

Attestation de déplacement dérogatoire  
en application de l'article 1er du décret du 16 mars 2020 portant réglementation des déplacements dans le cadre de la lutte contre la propagation du virus Covid-19  
*Certifikate ne raste levizjeje te detyrueshme  
në bazë të nenit 1 të dekretit të 16 marsit 2020 në rregullin mbi lëvizjet në luftën kundër  
përhapjes së virusit Covid-19*

Je soussigné(e)

*Une i nenshkruari /a/*

Mme/M.

Z/Zj/

Né(e) le :

*Lindur me/*

Demeurant :

*Banues ne/*

certifie que mon déplacement est lié au motif suivant (cocher la case) autorisé par l'article 1er du décret du 16 mars 2020 portant réglementation des déplacements dans le cadre de la lutte contre la propagation du virus Covid-19 :

*Certifikoj që zhvendosja ime është për motivet e mëposhtme (shenoni në kuti) autorizuar nga neni 1, etc. :*

- déplacements entre le domicile et le lieu d'exercice de l'activité professionnelle, lorsqu'ils sont indispensables à l'exercice d'activités ne pouvant être organisées sous forme de télétravail (sur justificatif permanent) ou déplacements professionnels ne pouvant être différés ;  
*udhëtime ndërmjet shtëpisë dhe vendit të punës për aktivitete që nuk mund të organizohen në formën e telekomunikacionit (kërkon provë të përhershme) ose udhëtime profesionale që nuk mund të shtyhen*
- déplacements pour effectuer des achats de première nécessité dans des établissements autorisés (liste sur gouvernement.fr) ;  
*blerje thelbësore në institucionet e autorizuara [dyqanet ushqimore, farmacitë, tabac, karburantet , etj]*
- déplacements pour motif de santé;  
*Motiv shendetesor*
- déplacements pour motif familial impérieux, pour l'assistance aux personnes vulnérables ou la garde d'enfants ;  
*Motif familjare (ndihmë për personat ne nevoje, kujdesi për fëmijët)*
- déplacements brefs, à proximité du domicile, liés à l'activité physique individuelle des personnes, à l'exclusion de toute pratique sportive collective, et aux besoins des animaux de compagnie.  
*Dalje të shkurtra rreth e qark baneses për të levizur këmbët (aktiviteti fizik individual, sportet ne ekip te ndaluara) dhe për nevojat e kafshëve shtëpiake*

Fait à ....., le.. /../2020

(signature)

(firma)

Le formulaire d'attestation de sortie est disponible gratuitement en ligne. Vous pouvez aussi le rédiger à la main sur une feuille de papier. Il n'est PAS VENDU et PERSONNE n'a le droit de vous le vendre, même en invoquant le prix de la photocopie.

Le bruit à couru qu'un supermarché de Metz demandait leur formulaire d'attestation aux clients à l'entrée et le leur prenait à la sortie : vérifier les attestations est le travail de la police. Et si on vous prend le papier à la sortie du magasin, comment allez-vous faire si la police vous contrôle quand vous rentrez chez vous ? En tout état de cause, vous devez toujours avoir l'attestation avec vous ; refusez de la donner à quiconque !

Formulari si deshmi per te levizur mund ta gjeni lehtesisht ne internet. Gjithashtu mund ta shkruani me dore ne nje leter te paster. Formulari nuk shitet dhe Askush nuk ka te drejte t'a shese ate, qofte edhe me cmimin e nje fotokopjeje.

Gjithashtu me kane konstatuar qe ne nje supermarket u kerkonin Formularin e plotesuar klienteve gjate hyrjes per te bere shpenzimet dhe j'au merrnin ate ne dalje te supermarketit (ne Metz): verifikimi i formularit eshte e drejta e policise ta beje. Nese j'ua marrin formularin kur dilni nga supermarketi, si do tja beni nese policia ju kontrollon gjate kohes qe jeni duke u kthyer ne shtepi? Duhet ta keni gjithmone me vete formularin e plotesuar dhe refuzoni t'ia jepni ate kujtdo!